

ДАРЬЯ / ДАРЁ В МИРЗАЧУЛСКОЙ ТОПОНИМИИ

**Бобоходжаев Рашиджон Хашимович**

*Кандидат филологических наук, доцент,*

*Заведующий отделом «Редакционно-издательское дело и полиграфия»,*

*Ташкентского государственного транспортного университета*

**Аннотация:** В статье рассматриваются гидронимы с компонентом дарья/дарё в Мирзачуле, анализируется иранская этимология термина и его использование в топонимике Центральной Азии и Туркестана. Раскрывается происхождение названия Сырдарья, отслеживается его историческая трансформация từ древнего Яксарт и приводятся сведения о гидрографии и гидротопонимическом использовании названия для крупных объектов региона.

**Ключевые слова:** Дарья, дарё, Сырдарья, топонимия, гидроним, иранская этимология, Яксарт, Центральная Азия.

**Abstract:** The article examines hydronyms containing darya/daryā in the Mirzachul region, analyzing the Iranian etymology of the term and its use in the toponymy of Central Asia and Turkestan. It explores the origin of the name Syrdarya, tracing its historical evolution from the ancient Yaksart, and presents information on the hydrography and hydrotoponymic applications of the name for significant objects of the region.

**Keywords:** Darya, Syrdarya, toponymy, hydronym, Iranian etymology, Yaksart, Central Asia.

В первую на очередь, следует обратить внимание на широко распространенный в Центральной Азии термин дарё//дарья). Этот термин как известно, иранского происхождения означает "море; большая река". Э.М.Мурзаев отметил этот термин в составе многих гидронимов Азии и Индонезии. В тюркских языках употребляется в значении "река, большая река". В топонимии Мирзачуля гидронимов с компонентом дарья два - Сырдарья и Кизилдарья. Никонов В.А. также приводит ценные сведения о реке Сырдарья:

«Сыр-Дарья – река в Средней Азии. Название относится не ко всему течению реки, а только от слияния Нарына и Кара-Дарьи. В свою очередь Нарын называют от слияния рек Большой Нарын и Малый Нарын. Кара-Дарья также именуется только от слияния рек Тар и Кара-Кульджа («Очерки по гидронимии рек СССР». М., 1953, с. 271). Сыр-Дарья в древности называлась Яксарт известно с IV в. до н. э. (С. Г. Кляшторный. Яксарт – Сыр-Дарья. «Сов. этнография», 1953, вып. 3, с. 189-190) — «река жемчуга», назв. относилось к верхнему и среднему течению. Сохранилось у населения в форме Хашарт и в тюркской кальке Ценчю-угуз (Енчу-угуз). Современное название документировано лишь в XIX веке. Дарья в иран. языках Средней Азии «река», сыр ошибочно связывают с тюркским сары «желтый». Мурзаев

ищет научную этимологию слова дарья в иранских языках. Возможные значения: «много, обильный, хороший» (Никонов В.А. Краткий топонимический словарь. М.,1986, с. 402).

По мнению Мурзаева Э.М. большинство тюркских названий рек структурно состоит из двух основ: из тюркского сыр + иранское дарё. Ученый приводит различные толкования второй основы: «Дара, Дера – ущелье, каньон, овраг, горный проход, горная речка (тадж., тюрк.). Кирг. дера (из иран.) «теснина», «ущелье», «овраг»; крым. тат. дера «овраг», «узкая долина»; лакс, и лезгин. «ущелье», «овраг», «долина»; афг. дара «долина», «ущелье», «речка»; перс, дера «ущелье», «долина». Ср. дара «водный поток» в Пакистане. Из турецкого языка болг. дера «овраг», «речка», «русло», «долина». Следует связать с тадж. дар, перс. - дер - «дверь», «вход», «горный проход», «перевал». Отсюда известное географ. имя Дарьяльского ущелья р. Терек на Северном Кавказе, по берегам которой проложена Военно-Грузинская дорога. Начальная форма: Дар-и-алан – проход, ущелье аланов. Следует отметить многочисленность топонимов, возникших при помощи гидронимического термина дарья//даре: Акдере, Узундере, Дарбанд, Дербенд, Дарайоб, Дераб и много других в Средней Азии, на Кавказе, в Афганистане, Иране, Турции, Пакистане ((Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. М., 1984, с. 544).

В энциклопедическом издании также есть информация о реке:

«Сырдарья – река в Средней Азии. Образуется слиянием рек Нарын и Карадарья. Длина 2212 километра (от истока Нарына 3019). В пределах Ферганской долины берега низкие, при выходе из нее прорезает Фархадские горы, образуя Беговатские пороги. Русло реки в нижнем течении прорезает восточную окраину пустыни Кызылкум. В недавние времена Сырдарья впадала в Аральское море, ныне воды реки полностью разбираются на хозяйственные нужды. Основные притоки: Чирчик, Арысь» (Географический энциклопедический словарь. М., «Советская энциклопедия», 1989, с.461).

В связи с тем, что воды реки Сырдарьи оросили пустующие земли Голодной степи здесь возникает целый ряд русских имен собственных с участием названия реки Сырдарья. Например: Сырдаринская волость, Сырдаринская область, Сырдаринский район, Сырдаринский пединститут, Сырдаринская геологоразведка, Сырдаринское гидросооружение, Сырдаринская плотина, Сырдаринская ГЭС, город Сырдарья и мн.др.

Сырдарья. Она является главной водной артерией Мирзачуля. Все каналы и оросительные сооружения региона берут воду из этой реки. О Сырдарье писали в древности многие авторы. В сочинении арабского путешественника Фазллаха ибн Рубихана ал-Исфахани "Михманнамеи Бухара" (нач. XVI в.) говорится: "Ни в одной стране мира нет такой многополезной реки, как Сырдарья; по обилию густых трав, растущих по берегам, и диких птиц не найдется ей равной; она очень полезна для всякого рода животных и зверей... По берегам, утопающим в разнообразных цветах,

обитают разнообразные пернатые ... и животные, растут непроходимые даже для ветра и духов леса заросли можжевельника".

**Заключение:** Термин **дарья/дарё** широко распространен в Центральной Азии, имеет иранское происхождение и означает «река», «большая река». Название реки Сырдарья восходит к древнему гидрониму Яксарт, известному с IV века до н.э. Современное название зафиксировано в XIX веке. Этимология слова сочетает в себе тюркский и иранский языки, что отражает историко-культурные связи региона. Название Сырдарья активно используется в административных и гидротехнических объектах Мирзачуля.

### REFERENCES:

1. Мурзаев Э. М. Словарь народных географических терминов. — М., 1984. — С.172.
2. Никонов В. А. Краткий топонимический словарь. — М., 1966. — С.402.
3. Караев С. Географик номлар маъноси. — Ташкент, 1978. — С.302.
4. Babaxodjajev R. The Russian Layer in the Hydronymy of Tashkent and Tashkent Region // *Modern Issues of Philology*. – 2020.
5. Babaxodjajev R. Problems of Slavic Lexicology and Phraseology // *Slavic Languages: System-Descriptive and Sociocultural Aspects of Research*. – 2017.
6. Bobokhodjaev R. Kh. Application of Interactive Methods in Distance Learning of the Russian Language // *Uzbek Scholar Journal*. – 2022. – Vol. 10. – pp. 179–182.
7. Suyunova D.D. A Scientific-Theoretical Approach to the Implementation of Digital Transformation in Corporate Governance of Joint-Stock Companies. (Topical Issues of Business and Entrepreneurship Development in the Context of the Digital Economy, International Scientific-Practical Conference, December 23, 2022).
8. Suyunova D.D. Analysis of the Implementation and Development of the Digital Economy in Uzbekistan. (Digital Transformation in Business and Economy, International Scientific-Practical Conference, June 21, 2023).
9. Suyunova D.D. Ways of Using an Automated Management Information System to Ensure Effective Corporate Governance. (Digital Transformation in Business and Economy, International Scientific-Practical Conference, June 21, 2023).
10. Suyunova D.D. The Use of Digital Technologies in Improving Corporate Governance. (Digital Transformation in Business and Economy, International Scientific-Practical Conference, January 2024).
11. Babaxodjajev, Rashid. Some Methodological Issues of Terminology. Educational Terminological Sphere in the Selected Specialty: Proceedings of the Scientific-Practical Seminar (2010).
12. Babaxodjajev R. The Russian Layer in the Hydronymy of Tashkent and Tashkent Region // *Modern Issues of Philology*. – 2020.

13. Babaxodjayev, Rashid. "Nekotorye metodologicheskie voprosy terminologii." chebnaya terminosfera po izbrannoy specialnosti sbornik materialov nauchno-prakticheskogo seminarara (2010).
14. Babaxodjayev R. Russkiy plast v gidronimii Tashkenta i Tashkentskoy oblasti //Sovremennye problemy filologii. – 2020.
15. Babaxodjayev R. Russkiy plast v gidronimii Tashkenta i Tashkentskoy oblasti //Sovremennye problemy filologii. – 2020.
16. Babaxodjayev R. Problemy slavyanskoy leksikologii i frazeologii //slavyanskie yazyki: sistemno-opisatelnyy i sotsiokulturnyy aspektы issledovaniya. – 2017.
17. Boboxodjaev R. X. Primenenie interaktivnyx metodov pri distansionnom obuchenii russkomu yazyku //Uzbek scholar journal. – 2022. – t. 10. – s. 179-182.
18. Boboxo'Jayev R. H. Learning foreign languages online //Science and Education. – 2022. – T. 3. – №. 6. – S. 840-845.
19. Boboxodjaev R. X. Primenenie interaktivnyx metodov pri distansionnom obuchenii russkomu yazyku //Uzbek scholar journal. – 2022. – t. 10. – s. 179-182.
20. Boboxo'Jayev R. H. Learning foreign languages online //Science and Education. – 2022. – T. 3. – №. 6. – S. 840-845.
21. Babaxodjayev R. Kommunikativnyeosobennosti funkcionirovaniya evfemizmov //sodrujestvo yazykov sodrujestvo kultur. – 2017.
22. Boboxodjaev R. X. Primenenie interaktivnyx metodov pri distansionnom obuchenii russkomu yazyku //Uzbek Scholar Journal. – 2022. – T. 10. – S. 179.